法律保障凭证 - READERS眼镜

恭喜！

感谢您选择全球技术最先进的Rudy Project眼镜。先进的技术和科学的研究是每副Rudy Project眼镜的核心。我们的产品采用优质的材料和先进的制造工艺，打造出全球最轻、最舒适以及功能最齐全的眼镜。在太阳镜的维护、清洁和安全上请始终参考本手册。我们希望全新的Rudy Project眼镜给您带来无限的乐趣！

维护

为了保持最佳效率，请勿将镜片放置在坚硬的表面上。避免在不通风或没有空调的封闭空间内（例如汽车仪表盘上）让眼镜曝露于太阳直射下，因为，在此环境下可产生高温，会对眼镜的功能造成损害。Rudy Project眼镜的保存温度在-10°C至+35°C之间。Rudy Project眼镜盒和柔软微纤材质的擦布/袋子经设计用于在运输和非使用期间保护眼镜。请勿使用Rudy Project提供装眼镜盒、清洁剂必须确保镜片没有灰尘和砂屑，并将其放置在盒子中。若有磨损，如部件和/或损坏，则更换眼镜。只使用Rudy Project原装备件。如需任何帮助，请联系当地的授权经销商。

清洁

首先向镜片吹起，以去除任何杂质。使用中性肥皂和温水清洗。使用柔软的棉布，或包装中提供的布/袋或任何干涉擦干。请勿使用含有木材样维的纸巾或布。避免使用溶解性材料（例如，酒精与丙酮）及强性性化学清洁剂，否则可能会损害眼镜的功能。为保持镜片的最佳透明度和耐用质量，请使用Rudy Project微纤布和我们的RP Lens Cleaner Spray喷雾产品轻轻擦拭镜片。

质量

Rudy Project READERS眼镜能够保护眼睛免受UVA和UVB太阳射线的不良影响，能保护眼睛不会因为暴露在太阳照射下而受到伤害（与观察太阳造成的伤害不同），都属于光学级别1。Rudy Project READERS眼镜符合欧盟法规（UE) 2016/425 和统一标准EN ISO 12312-1:2013/A1:2015的规定。Rudy Project READERS眼镜符合标准ISO 16034:2002/COR1:2006的规定。产品的符合性声明副本可访问我们的网站www.rudyproject.com/warranties获取。

警告

Rudy Project READERS太阳镜非安全眼镜。根据CEE标准和US FDA Reg 21CFR801.410规定，它们具有抗冲击性，但不能作为用于保护眼睛的坚固屏障。不适用于为保护眼睛而对抗机械性的危险。在机械作用下，眼镜可能会损坏，导致面部与眼部损伤。为获得最佳性能，镜片必须完全适中并固定在镜架上。不建议在工作场所保护眼睛（如焊接）。Rudy Project READERS眼镜不适合在夜晚驾车或者能见度低的环境中使用。不适用于驾驶和道路使用。某些镜片颜色是专为体育运动而设计的最大性能而设计，用能不允许识别道路标志。不适用于直面太阳和观看日食。不适用于防御人造光源（如：人造日光浴）。对光线与能光的敏感度因人而异，尤其是在强光环境下，例如雪地、沙滩与开阔海洋，应考虑到，0.1级的浅色透镜对可见太阳光的防御作用更低，但依然能保证极佳的紫外线防御效果。仅对于镜片的下半部分，以下称为下半月，仅适用于近看和阅读。只有通过观察仪器专业人员的定期检查，才能确定视力需求和眼睛的健康状况。下半月不适用于驾驶或操控车辆。下半月不适用于近视和阅读。不适用于保护眼睛，不适用于驾驶或在道路上使用。

使用说明和注意事项

为了正确评估视力缺陷的程度和性质，需要事先进行视力检查。在任何情况下，视力缺陷的评估都不能基于自我诊断或基于适用于遠次遠近的眼镜选择。用于老视的预装眼镜，由具有相同屈光度的镜片通过产业方式制成，专门用于近视"简单"的老视。预装眼镜仅适用于近视。其不能用于驾驶，也不能用于浅视或眼睛保护。不当使用或使用不当导致的缺陷或错误度数的眼镜会引起各种视觉障碍，并可能导致头痛。在这种情况下，需要进行眼科检查。只有眼科医生才能够评估眼睛的健康状况和视力障碍的程度。在"复杂"老视的情况下，不应将预装眼镜用于老视。对于白内障或黄斑变性等眼部疾病，用于老视的预装眼镜不会改善视力。老视的特点是生理现化和表现的视力减弱，通常发生在45岁以后，伴有一系列障碍，例如很难将近距离小尺寸物体进行区分或阅读技能。当用于矫正视力缺陷时，老视被认为是"简单"类型，对眼需要相同数量的矫正屈光度（屈光度是视觉能力的测量单位）。在散光或非屈光矫正的情况下，或当每只眼睛的屈光度大小不同时，老视被认为是"复杂"类型。散光是由于角膜由率不规则而造成的视力缺陷，导致视觉图像模糊和变形。异屈光的特点是双眼屈光不正。

条码标签

条码和镜腿上标有型号的名称。贴在产品包装的条码标签上标有一个数字，表示按照EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015标准定义的镜片颜色类别（如表格1中所示）以及表格2中波色的类型。类别（保护指数）和镜片类型分别通过贴在条码上的数字和字母进行识别。数字表示波色类别和相应的光透射范围（见表格）。字母表示波色类型（N = 正常）。标有符号 的波色镜不适合驾驶和在道路上使用。

对消费者的法定保障

Rudy Project READERS眼镜自购买之日起两（2）年内，对于在意大利境内的2005年9月6日2005年第206号法令（消费法典中列）所规定，在欧盟其他成员国内由1999年5月25日1999/44/CE号指令的单个执行法规所规定的产品符合性缺陷，享有法定保修。对于非欧盟国家，则根据每个国家现行法律中有关消费者保护权益的规定。具体情况请咨询当地Rudy Project经销商。为了使用法定保修，必须从授权经销商处购买产品，并且必须出示购买证明和购买日期，以及本手册中所含的法定保修条款，其每一项必须填写完整。法定保修不覆盖因不当使用、疏忽、粗心、事故、使用与Rudy Project提供的技术文件不相符的产品、使用非原装备件、使用非原厂镜片或用户调节不当导致的缺陷或故障，以及由于折包不正确造成的产品损坏，产品丢失、维修不当。由正常磨损所引起的损坏不在保障范围内。保修不包括被划伤的镜框和镜片以及不完整的产品。

如何申请协助

1.请联系您当地的授权经销商，并寻求协助。

2.如果无法与当地经销商联系（例如不在或联系失败）请联系当地分销商（请参考www.rudyproject.com网站上的Rudy Project分销商名单）。

3.仅通过包装箱（最好放在盒子内或原包装中）以免损坏。

4.专人送达，或者根据具体情况，以邮寄方式发送包裹。请勿邮寄追踪包裹以免丢失。为了加速寄或不合适的包装而造成的损坏，Rudy Project不承担任何责任。

5.务必在包装中附上完整填写的法定保修条款以及显示日期的购买证明。没有证明，保修无效。

6.未能提供购买证明将无法享受保修权利。如果在保修有效期内眼镜被退回时附带法定保修条款，并且您的经销商认为断裂是由材料或制造缺陷所造成，眼镜将被尽可能地快速修理或更换，除非过于陈旧。否则，将采用法律所规定的进一步补救措施。请注意，缺陷产品可能被替换成与原装产品样式或配置不同的新产品或同等产品。

警告：产品的法定保修仅适用于当出具购买之日填写的购买证明时。

本信息说明根据欧盟标准（UE) 2016/425的附录II制定。

LEGAL GUARANTEE CARD - READERS - COUPON

1 - FIRST NAME

2 - LAST NAME

3 - DATE OF BIRTH (D/M/Y)

4 - MALE/FEMALE

5 - ADDRESS

6 - N°

7 - CITY

8 - STATE

9 - ZIP CODE

10 - COUNTRY

11 - PHONE

12 - FAX

13 - E-MAIL

14 - MODEL NUMBER

Look at the code number on the bar code label applied to the package according to the product. It will have 2 letters followed by 16 characters.
Example: "SPS3810NA06-1500"

15 - RETAILER NAME

16 - DATE OF PURCHASE

17 - PRICE PAID (EXCLUDING TAXES)

18 - VENDOR STAMP (REQUIRED)

19 - THIS LEGAL GUARANTEE CARD IS VALID ONLY IF READERS ARE PURCHASED THROUGH AN AUTHORIZED DEALER.

Copyright © 2019 Rudy Project. All rights reserved. Printed in Italy

中文

品質见证书 - READERS 优质镜片

感谢！

感谢您选择全球技术最先进的Rudy Project眼镜。先进的技术和科学的研究是每副Rudy Project眼镜的核心。我们的产品采用优质的材料和先进的制造工艺，打造出全球最轻、最舒适以及功能最齐全的眼镜。在太阳镜的维护、清洁和安全上请始终参考本手册。我们希望全新的Rudy Project眼镜给您带来无限的乐趣！

维护

为了保持最佳效率，请勿将镜片放置在坚硬的表面上。避免在不通风或没有空调的封闭空间内（例如汽车仪表盘上）让眼镜曝露于太阳直射下，因为，在此环境下可产生高温，会对眼镜的功能造成损害。Rudy Project眼镜的保存温度在-10°C至+35°C之间。Rudy Project眼镜盒和柔软微纤材质的擦布/袋子经设计用于在运输和非使用期间保护眼镜。请勿使用Rudy Project提供装眼镜盒、清洁剂必须确保镜片没有灰尘和砂屑，并将其放置在盒子中。若有磨损，如部件和/或损坏，则更换眼镜。只使用Rudy Project原装备件。如需任何帮助，请联系当地的授权经销商。

清洁

首先向镜片吹起，以去除任何杂质。使用中性肥皂和温水清洗。使用柔软的棉布，或包装中提供的布/袋或任何干涉擦干。请勿使用含有木材样维的纸巾或布。避免使用溶解性材料（例如，酒精与丙酮）及强性性化学清洁剂，否则可能会损害眼镜的功能。为保持镜片的最佳透明度和耐用质量，请使用Rudy Project微纤布和我们的RP Lens Cleaner Spray喷雾产品轻轻擦拭镜片。

质量

Rudy Project READERS眼镜能够保护眼睛免受紫外线UVA和UVB太阳射线的不良影响，能保护眼睛不会因为暴露在太阳照射下而受到伤害（与观察太阳造成的伤害不同），都属于光学级别1。Rudy Project READERS眼镜符合欧盟法规（UE) 2016/425 和统一标准EN ISO 12312-1:2013/A1:2015的规定。Rudy Project READERS眼镜符合标准ISO 16034:2002/COR1:2006的规定。产品的符合性声明副本可访问我们的网站www.rudyproject.com/warranties获取。

警告

Rudy Project READERS 眼镜不是安全護目鏡。本產品能抵抗 EEC 標準和美國 FDA 條例21CFR 801.410 中所規定的衝擊，但並不能為雙眼提供牢不可破或無法破壞的防護。不適用來保護眼睛免受機械衝擊的傷害。在機械衝擊下，太陽眼鏡可能會損壞，並導致面部和眼睛損傷。為獲得最佳性能，鏡片必須完全適中並固定在鏡架上。不建議在工作場所保護眼睛（如焊接）中使用本產品對眼睛進行防護。Rudy Project READERS 眼鏡不適合在夜間駕駛或在能見度差的情況下使用。不適合於駕駛路上使用。有些鏡片的顏色是特別為在體育活動中提供最大性能而製作的，這些鏡片可能無法識別道路標誌。請勿直視陽光或日食。不適用於對人造光源的防護（例如日光浴）。對光和反射光的敏感度因人而異，尤其是在強光環境下，例如雪地、沙灘和開闊海洋，應考慮到，0.1級的淺色透鏡對可見太陽光的防御作用更低，但依然能保证极佳的紫外线防御效果。仅对于镜片的下半部分，以下称为下半月，仅适用于近看和阅读。只有通过观察仪器专业人员的定期检查，才能确定视力需求和眼睛的健康状况。下半月不适用于驾驶或操控车辆。下半月不适用于近视和阅读。不适用于保护眼睛，不适用于驾驶或在道路上使用。

使用说明和注意事項

為了正確評估視力缺陷的程度和性質，需要事先進行視力檢查。在任何情況下，視力缺陷的評估都不能基于自我診斷或基于適用于遠次遠近的眼鏡選擇。用于老視的預裝眼鏡，由具有相同屈光度的鏡片通过产业方式制成，专门用于近视"简单"的老视。預裝眼鏡仅适用于近視。其不能用于駕駛，也不能用于淺視或眼睛保護。不当使用或使用不当导致的缺陷或錯誤度數的眼鏡會引起各種視覺障礙，並可能引起頭痛。在這種情況下，需要進行眼科檢查。只有眼科醫生才能評估眼睛健康狀況和視力障礙的程度。在"複雜"老視的情況下，不应将預裝眼鏡用于老視。对于白内障或黃斑变性等眼部疾病，用于老視的預裝眼鏡不会改善視力。老視的特点是生理退化和表現的視力減弱，通常發生在45歲之後並伴隨一系列的障礙出現，如難以將近距離小尺寸物体进行区分或阅读技能。当用于矫正视力缺陷时，老視被认为是"简单"类型，对眼需要相同數量的矫正屈光度（屈光度是視覺能力的測量单位）。在散光或非屈光矫正的情况下，或当每只眼睛的屈光度大小不同时，老視被认为是"复杂"类型。散光是由于角膜由率不规則而造成的視力缺陷，导致視覺图像模糊和变形。异屈光的特点是双眼屈光不正。

条码标签

条码和镜腿上标有型号的名称。贴在产品包装的条码标签上标有一个数字，表示按照EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015标准定义的镜片波色类别（如表格1中所示）以及表格2中波色的类型。类别（保护指数）和镜片类型分别通过贴在条码上的数字和字母进行识别。数字表示波色类别和相应的光透射范围（见表格）。字母表示波色类型（N = 正常）。标有符号 的波色镜不适合驾駛和在道路上使用。

对消费者的法定保障

Rudy Project READERS眼镜自购买之日起两（2）年内，对于在意大利境内的2005年9月6日2005年第206号法令（消费法典中列）所规定，在欧盟其他成员国内由1999年5月25日1999/44/CE号指令的单个执行法规所规定的产品符合性缺陷，享有法定保修。对于非欧盟国家，则根据每个国家现行法律中有关消费者保护权益的规定。具体情况请咨询当地Rudy Project经销商。为了使用法定保修，必须从授权经销商处购买产品，并且必须出示购买证明和购买日期，以及本手册中所含的法定保修条款，其每一项必须填写完整。法定保修不覆盖因不当使用、疏忽、粗心、事故、使用与Rudy Project提供的技术文件不相符的产品、使用非原装备件、使用非原厂镜片或用户调节不当导致的缺陷或故障，以及由于折包不正确造成的产品损坏，产品丢失、维修不当。由正常磨损所引起的损坏不在保障范围内。保修不包括被划伤的镜框和镜片以及不完整的产品。

如何申请协助

1.请联系您当地的授权经销商，并寻求协助。

2.如果无法与当地经销商联系（例如不在或联系失败）请联系当地分销商（请参考www.rudyproject.com网站上的Rudy Project分销商名单）。

3.仅通过包装箱（最好放在盒子内或原包装中）以免損坏。

4.专人送达，或者根据具体情况，以邮寄方式发送包裹。请勿邮寄追踪包裹以免丢失。为了加速寄或不合适的包装而造成的損坏，Rudy Project不承担任何责任。

5.务必在包装中附上完整填写的法定保修条款以及显示日期的购买证明。没有证明，保修无效。

6.未能提供购买证明将无法享受保修权利。如果在保修有效期内眼镜被退回时附带法定保修条款，并且您的经销商认为断裂是由材料或制造缺陷所造成，眼镜将被尽可能地快速修理或更换，除非过于陈旧。否则，将采用法律所规定的进一步补救措施。请注意，缺陷产品可能被替换成与原装产品样式或配置不同的新产品或同等产品。

警告：产品的法定保修仅适用于当出具购买之日填写的购买证明时。

本信息说明根据欧盟标准（UE) 2016/425的附录II制定。

日本語

品質保証カード - READERS 眼鏡

恭喜您！

感謝您選擇 Rudy Project，它是全球技術最先進的眼鏡。先進技術和高級研究是每款最新 Rudy Project 眼鏡的核心。我們的產品使用了高品質的原料和先進的生產工藝，是全世界最輕便、最舒適和最多功能的眼鏡。在太陽鏡的維護、清洁和安全上請始終參考本手冊。我們希望全新的Rudy Project眼鏡給您帶來无限的乐趣！

維護

為讓到最佳效果，請勿將鏡片放置於堅硬表面上。在封閉或無空調的封閉環境中（例如汽車儀錶盤）請勿將產品暴露在陽光下，因在這些條件下可能所達到的溫度會損壞本鏡片。Rudy Project 眼鏡應儲存在 -10°C至 +35°C的溫度範圍內。Rudy Project為您提供了眼鏡盒及柔軟的微纖維布/鏡頭袋，以便您在不使用期間或運輸過程中存放眼鏡之用。請您始終使用原裝的 Rudy Project 眼鏡盒、便於隨身攜帶。在清潔和存放鏡片之前，請務必確保鏡片上沒有灰塵和砂屑。如果眼鏡有劃痕和/或損壞，則更換眼鏡。只使用Rudy Project原裝备件。如需任何幫助，請聯絡本地的授權經銷商。

清潔

首先向鏡片吹起，以去除任何杂质。使用中性肥皂和温水清洗。使用柔软的棉布，或包装中提供的布/袋或使用專用清潔布來擦乾。勿使用紙巾或含有木材維的紙巾或布。避免使用溶解性材料（例如，酒精与丙酮）及强性性化学清洁剂，否則可能会損害眼鏡的功能。为保持鏡片的最佳透明度和耐用質量，請使用Rudy Project微纖布和我们的RP Lens Cleaner Spray噴霧產品輕輕擦拭鏡片。

質量

Rudy Project的READERS 產品是 UVA 與 UVB 太陽光線的 有效防止 傷害（與觀察太陽造成的傷害不同），是 1 類護目產品。Rudy Project READERS 眼鏡符合第2016/425（歐盟）法規以及符合 EN 12312-1:2013/A1:2015 統一標準。Rudy Project READERS 眼鏡符合 ISO 16034:2002/COR1:2006的標準。可清晰識別 Rudy Project 的網站www.rudyproject.com/warranties來獲取產品合規聲明的副本。

警告

Rudy Project READERS 眼鏡不是安全護目鏡。本產品能抵抗 EEC 標準和美國 FDA 條例21CFR 801.410 中所規定的衝擊，但並不能為雙眼提供牢不可破或無法破壞的防護。不適用來保護眼睛免受機械衝擊的傷害。在機械衝擊下，太陽眼鏡可能會損壞，並導致面部和眼睛損傷。為獲得最佳性能，鏡片必須完全適中並固定在鏡架上。不建議在工作場所（如焊接）中使用本產品對眼睛進行防護。Rudy Project READERS 眼鏡不適合在夜間駕駛或在能見度差的情況下使用。不適合於駕駛路上使用。有些鏡片的顏色是特別為在體育活動中提供最大性能而製作的，這些鏡片可能無法識別道路標誌。請勿直視陽光或日食。不適用於對人造光源的防護（例如日光浴）。對光和反光的敏感度因人而異，尤其在強光環境下，例如雪地、沙灘和開闊海洋，應考慮到，0.1級的淺色透鏡對可見太陽光的防御作用更低，但依然能保证极佳的紫外线防御效果。仅对于镜片的下半部分，以下称为下半月，仅适用于近看和阅读。只有通过观察仪器专业人员的定期检查，才能确定视力需求和眼睛的健康状况。下半月不适用于驾驶或操控车辆。下半月不适用于近视和阅读。不适用于保护眼睛，不适用于驾驶或在道路上使用。

使用說明和注意事項

為了正確評估視力缺陷的程度和性質，需要事先進行視力檢查。在任何情況下，視力缺陷的評估都不能基于自我診斷或基于適用于遠次遠近的眼鏡選擇。用于老視的預裝眼鏡，由具有相同屈光度的鏡片通过产业方式制成，专门用于近视"简单"的老视。預裝眼鏡仅适用于近視。其不能用于駕駛，也不能用于淺視或眼睛保護。不当使用或使用不当导致的缺陷或錯誤度數的眼鏡會引起各種視覺障礙，並可能引起頭痛。在這種情況下，需要進行眼科檢查。只有眼科醫生才能評估眼睛健康狀況和視力障礙的程度。在"複雜"老視的情況下，不应将預裝眼鏡用于老視。对于白内障或黃斑变性等眼部疾病，用于老視的預裝眼鏡不会改善視力。老視的特点是生理退化和表現的視力減弱，通常發生在45歲之後並伴隨一系列的障礙出現，如難以將近距離小尺寸物体进行区分或阅读技能。当用于矫正视力缺陷时，老視被认为是"简单"类型，对眼需要相同數量的矫正屈光度（屈光度是視覺能力的測量单位）。在散光或非屈光矫正的情况下，或当每只眼睛的屈光度大小不同时，老視被认为是"复杂"类型。散光是由于角膜由率不规則而造成的視力缺陷，导致視覺图像模糊和变形。异屈光的特点是双眼屈光不正。

条码标签

条码和镜腿上标有型号的名称。贴在产品包装的条码标签上标有一个数字，表示按照EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015标准定义的镜片波色类别（如表格1中所示）以及表格2中波色的类型。类别（保护指数）和镜片类型分别通过贴在条码上的数字和字母进行识别。数字表示波色类别和相应的光透射范围（见表格）。字母表示波色类型（N = 正常）。标有符号 的波色镜不适合驾駛和在道路上使用。

对消费者的法定保障

Rudy Project READERS眼镜自购买之日起两（2）年内，对于在意大利境内的2005年9月6日2005年第206号法令（消费法典中列）所规定，在欧盟其他成员国内由1999年5月25日1999/44/CE号指令的单个执行法规所规定的产品符合性缺陷，享有法定保修。对于非欧盟国家，则根据每个国家现行法律中有关消费者保护权益的规定。具体情况请咨询当地Rudy Project经销商。为了使用法定保修，必须从授权经销商处购买产品，并且必须出示购买证明和购买日期，以及本手册中所含的法定保修条款，其每一项必须填写完整。法定保修不覆盖因不当使用、疏忽、粗心、事故、使用与Rudy Project提供的技术文件不相符的产品、使用非原装备件、使用非原厂镜片或用户调节不当导致的缺陷或故障，以及由于折包不正确造成的产品损坏，产品丢失、维修不当。由正常磨损所引起的损坏不在保障范围内。保修不包括被划伤的镜框和镜片以及不完整的产品。

如何申请协助

1.请联系您当地的授权经销商，并寻求协助。

2.如果无法与当地经销商联系（例如不在或联系失败）请联系当地分销商（请参考www.rudyproject.com网站上的Rudy Project分销商名单）。

3.仅通过包装箱（最好放在盒子内或原包装中）以免損坏。

4.专人送达，或者根据具体情况，以邮寄方式发送包裹。请勿邮寄追踪包裹以免丢失。为了加速寄或不合适的包装而造成的損坏，Rudy Project不承担任何责任。

5.务必在包装中附上完整填写的法定保修条款以及显示日期的购买证明。没有证明，保修无效。

6.未能提供购买证明将无法享受保修权利。如果在保修有效期内眼镜被退回时附带法定保修条款，并且您的经销商认为断裂是由材料或制造缺陷所造成，眼镜将被尽可能地快速修理或更换，除非过于陈旧。否则，将采用法律所规定的进一步补救措施。请注意，缺陷产品可能被替换成与原装产品样式或配置不同的新产品或同等产品。

警告：产品的法定保修仅适用于当出具购买之日填写的购买证明时。

本信息说明根据欧盟标准（UE) 2016/425的附录II制定。

LEGAL GUARANTEE CARD - RYDON READERS

CONGRATULATIONS!

Thank you for purchasing Rudy Project eyewear, the most technologically advanced in the world. Advanced technology and scientific research lie at the heart of all Rudy Project eyewear. Our products use top-quality materials and advanced manufacturing processes to create the lightest and most practical and comfortable eyewear on the planet. Most of our eyewear adopts the Quick Change™ technology for lens changes allowing fast and easy adapting to all weather conditions. Use this handbook as reference for the care, cleaning and safety of your eyewear. Have fun with your new Rudy Project glasses!

CARE

For optimal performance do not rest the lenses on hard surfaces. Avoid exposure to the sun in closed, non-air-conditioned spaces (e.g. car dashboard) as the temperatures reached in these conditions can undermine the performance of the eyewear. The Rudy Project sunglasses must be kept at a temperature between -10° C and +35° C. Your Rudy Project case and the cloth/bag in soft microfiber are designed to protect the eyewear during transport and periods when not in use. Always use the Rudy Project original case for transport. Always make sure that the lenses are free from dust and residues before cleaning them and returning them to the case. Replace the eyewear in case of wear or only the lenses if they are scratched and/or damaged. Only use Rudy Project original spare parts. Contact your local authorised dealer for any type of assistance.

CLEANING

First of all blow on the lenses to remove all dirt. Wash with mild soap and warm water. Dry with a soft cotton cloth or with a professional cloth. Do not use paper tissues or cloths containing fibres derived from wood. Avoid the use of solvents (e.g. alcohol and acetone) and aggressive chemical detergents which may jeopardize eyewear performance. For optimal cleanness and lasting quality of the lenses delicately rub the lenses with the Rudy Project cloth in microfibre and our RP Lens Cleaner Spray product.

QUALITY

Rudy Project READERS glasses protect the eyes from the damaging and unpleasant effects of UVA and UVB sun rays. Rudy Project READERS glasses protect from the damage to the eyes due to exposure to sunlight (other than during the observation of the sun) and all come under optical class 1.
Rudy Project READERS glasses fulfill the basic safety requirements laid down by European Regulation EU 2016/425 and comply with the harmonized standard EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. Les lunettes Rudy Project READERS sont conformes à la Norme ISO 16034:2002/COR1:2006. Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité du produit en consultant le site www.rudyproject.com/warranties

WARNING

Rudy Project READERS glasses are not safety glasses. They are resistant to impact according to EEC standards and the US FDA Reg.21CFR801.410, but do not form an unbreakable or indestructible barrier for protecting the eyes. Not for use as eye protection against mechanical impacts hazards, during which the sunglasses could break, causing injury to the face and eyes. For optimal performance, the lenses must be perfectly centered and secured to the frame. Not suitable for protecting the eyes at work (e.g. when welding). Rudy Project READERS glasses are not suitable for driving at night or under conditions of dull light. Some lenses filters have been specially designed for maximum performance in sports activities and may not allow road signs to be recognized. Not for direct observation of the sun or for viewing of solar eclipses. Not for protection against artificial light sources (e.g. sunbathing). Sensitivity to light and to glare, above all in conditions of high brightness as on snow, the beach or on the open sea, vary from person to person, yet it has to be considered that the lighter filters (categories 0 and 1) reduce to a smaller extent the sun rays in the visible range, although guaranteeing excellent protection in the UV region. The bottom half of the lenses (flat-top) is suitable for reading and near vision. Only regular examinations carried out by eye-care professionals can establish the health of your eyes and your vision needs. Flat-top lenses are not suitable for riding/driving. Flat-top lenses are not suitable for distant vision, as they are intended solely for near vision and reading. Not suitable for protecting your eyes, driving, and road use.

USE INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

Any vision defect must be assessed through a professional eye examination. Vision defects must never be assessed through self-diagnosis and glasses must not be chosen casually. Ready-made glasses manufactured in series with identical dioptric power are suitable ONLY for correcting simple presbyopia. Ready-made glasses are indicated only for near vision. They must not be used for driving, distant vision, or protecting your eyes. Improper use, i.e. using incorrect lens power can cause various vision disturbances and headaches. In this case, an eye examination is necessary. Only the ophthalmologist can assess the health of your eyes and the entity of any visual disturbance. Ready-made glasses for the correction of presbyopia must not be used in case of complex presbyopia. Ready-made glasses for the correction of presbyopia do not improve vision in the presence of disorders, such as cataract or macular degeneration. Presbyopia occurs with ageing (generally after 45 years of age) and presents in a progressive loss of the near vision. You may have presbyopia if you have difficulty in reading the newspaper or distinguishing small objects near you. Simple presbyopia is when both eyes need the same dioptric power (dioptre is the unit of measurement of the lenses' optical power). Complex presbyopia occurs in the presence of astigmatism or anisometropia, or when the dioptric power of each eye is different. Astigmatism is a vision condition that causes blurred vision. It occurs when the cornea is irregularly curved. Anisometropia is the condition in which the two eyes have unequal refractive power.

BAR CODE LABEL

The model name is written on the barcode and inside the sunglasses temple. The bar code label, attached to the product packaging, is marked with a number which indicates the category of the filter of the lenses as defined by the standard EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 as shown in TABLE 1 and the type of filter as given in TABLE 2. The category (protection index) and lens type are identified respectively by a number and a letter written on the bar code. The number indicates the filter category and the corresponding light transmission range (see table) and the letter indicates the type of filter (N = normal, D = gradient, P = polarized P = photochromic). In case of P (photochromic) lens, there are two numbers that identify the filter categories of the lenses in lightest and darkest conditions. The symbol indicates that the lenses are not suitable for driving and road use.

CONSUMER LEGAL WARRANTY

The Rudy Project READERS glasses have a legal guarantee for TWO (2) years from the date of purchase against defects in product conformity as foreseen by Italy, D.lgs. 6.9.2005 n. 206, "Consumption Code" and, in other Member States of the European Union, from the individual transposing regulations of the 25.5.1999 n. 1999/44 / EC. For non-EU states, the law in force in each country will apply as far as consumer protection law is concerned. Please consult your local Rudy Project Distributor to know the exact conditions. To use the legal warranty, the product must be purchased by an authorized reseller and you must submit a receipt of a completed proof of purchase with your purchase date together with the LEGAL GUARANTEE CARD COUPON inserted in this booklet, duly completed in each part. The legal warranty does not cover damages or defects resulting from improper use, neglect, lack of reasonable care, accidents, use of non-compliant technical documentation provided by Rudy Project, use of non-original spare parts, use of non-original lenses Rudy Project, damage to products due to incorrect unpacking, loss of product, inadequate repairs. Damage resulting from normal wear and tear is not covered by the warranty. Lenses and frames with scratches and incomplete products are excluded from the legal warranty.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

1. Contact your local Authorized Reseller and request assistance.
2. If you are unable to contact the Local Authorized Reseller (eg for missing or suddenly lack), contact your local distributor (see the Rudy Project distributors list at www.rudyproject.com).
3. Carefully pack the sunglasses (preferably inside the case and the original packaging) to avoid damages.
4. Hand in hand or, as appropriate, send them postage paid via any method that allows to be traced if lost. Rudy Project will not be responsible for damages incurred due to improper packaging.
5. Be sure to include in the box the LEGAL GUARANTEE CARD COUPON completely filled out and a photocopy of the proof of purchase with the date. Failure to show proof of purchase will prevent you from enjoying the right to the guarantee.
If the u are returned with the completed TWO YEARS GUARANTEE CARD COUPON within the warranty period, and your distributor finds that the breakage was due to defect in material or workmanship your sunglasses will be quickly repaired or replaced if possible and if not overly burdensome. Otherwise, the additional remedies provided by law will apply.
It should be noted that defective products could be replaced with new or equivalent products with different style or configuration than the original product.

WARNING: THE LEGAL WARRANTY OF THE PRODUCTS IS ONLY VALID ONLY ON PRESENTATION OF THE PROOF OF PURCHASE WITH THE DATE OF PURCHASE.

This notice note is drawn up in accordance with Annex II, par. 1.4 of European Regulation EU 2016/425.

BUONO DI GARANZIA LEGALE - OCCHIALI READERS

CONGRATULAZIONI!

Grazie per aver scelto Rudy Project, gli occhiali tecnologicamente più avanzati del mondo. Tecnologia avanzata e ricerca scientifica sono il cuore di ogni occhiale Rudy Project. I nostri prodotti impiegano materiali di prima qualità e processi costruttivi avanzati per dare vita agli occhiali più leggeri, funzionali e confortevoli dell'intero globo. Usa sempre questo manuale come riferimento per la manutenzione, la pulisia e la sicurezza dei tuoi occhiali. Ti auguriamo buon divertimento con i tuoi nuovi occhiali Rudy Project!

MANUTENZIONE

Per mantenere un'efficienza ottimale, non appoggiare le lenti su superfici dure. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non ventilati, in quanto condizionati (es. cruscotto/torpedo della vettura) perché le temperature che si possono raggiungere in questo condizioni possono danneggiare la funzionalità dell'occhiale. Gli occhiali Rudy Project vanno conservati ad una temperatura compresa tra -10°C e +35°C. La tua custodia Rudy Project e il panno/sacchetto in morbida microfibra sono stati progettati per conservare gli occhiali quando non in uso e durante il trasporto. Utilizzare sempre la custodia originale Rudy Project. Assicurati sempre che le lenti siano prive di polvere e residui prima di pulirle e riporle nella custodia. Sostituire gli occhiali in caso di usura, qualora siano graffiati e/o danneggiati. Utilizzare solo ricambi originali Rudy Project. Per qualsiasi tipo di assistenza contattare il vostro rivenditore autorizzato locale.

PULIZIA

Prima di tutto soffiare sulle lenti per eliminare ogni impurità. Lavare con sapone neutro e acqua tiepida. Asciugare con un soffice panno di cotone oppure con il panno/sacchetto fornito nella confezione o un panno professionale. Non utilizzare fazzoletti di carta o panni contenenti fibre derivanti dal legno. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dell'occhiale. Per una limpidezza ottimale e una qualità duraturo delle lenti, strofinare delicatamente le lenti utilizzando il panno Rudy Project in microfibra e il nostro prodotto spray "RP Lens Cleaner Spray".

QUALITÀ

Gli occhiali Rudy Project READERS proteggono gli occhi dagli effetti dannosi e sgradevoli dei raggi del sole UVA e UVB, proteggono dalle lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole (diverse dalle lesioni oculari dovute all'osservazione del sole) e sono tutti di classe ottica 1. Gli occhiali Rudy Project READERS rispondono al Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma armonizzata EN ISO 12312-1:2013/A1:2015. Les lunettes Rudy Project READERS sont conformes à la Norme ISO 16034:2002/COR1:2006. Puoi ottenere una copia della dichiarazione di conformità del prodotto in consultazione le tue lenti sono protette attenuato vitamino il nostro sito www.rudyproject.com/warranties.

ATTENZIONE

Gli occhiali Rudy Project READERS non sono occhiali di sicurezza. Essi sono resistenti all'impatto secondo le normative CEE e secondo US FDA Reg. 21CFR801.410, ma non costituiscono una barriera inquebrantabile o indestruttibile per proteger gli occhi. Non adatto alla protezione dell'occhio contro pericoli di impatti meccanici. In caso di impatto, gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite ai viso e agli occhi. Per una performance ottimale, le lenti devono essere perfettamente centrate e fissate alla montura. Non raccomandato per protegger gli occhi sul posto di lavoro (es. saldatura). Gli occhiali Rudy Project READERS non sono idonei alla guida di notte o in condizioni di scarsa visibilità. Non idonei alla guida e all'utilizzo su strada. Alcune colorazioni di lenti sono state appositamente realizzate per la massima performance in attività sportive e potrebbero non permettere il riconoscimento dei segnali stradali. Non adatto per la visione diretta del sole o di eclissi solari. Non adatto alla protezione da fonti artificiali (es. solaria). Le sensibilità alla luce e all'abbagliamento, soprattutto in condizioni di elevata luminosità, come sulla neve, sulla spiaggia o in mare aperto, sono variabili da persona a persona, ma si deve considerare che i filtri più chiari (categorie 0 e 1) riducono in misura minore la radiazione solare nel visibile, pur garantendo un'ottima protezione nella regione UV.
Relativamente alla sola parte inferiore della lente, di acquisto lunetta, la stessa è idonea solo per una visione da vicino e per lettura. Solo esami regolari presso un professionista per la cura della vista possono determinare le necessità visive e lo stato di salute degli occhi. La lunetta non è destinata alla guida o conduzione di veicoli. La lunetta non è destinata alla visione per lontano, è destinata per la visione da vicino e per la lettura. Non destinata alla protezione dell'occhio, non idonea per la guida e per l'utilizzo su strada.

INDICAZIONI E PRECAUZIONI PER L'USO

Al fine di valutare correttamente l'entità e la natura di un difetto visivo è necessario il preventivo esame della vista. In ogni caso la valutazione del difetto visivo non può essere basata sull'autodiagnosi o sulla scelta degli occhiali considerati adatti per approssimazioni successive. Gli occhiali premontati per la presbiopia, costruiti industrialmente con lenti di medesima potenza dioptrica, sono indicati ESCLUSIVAMENTE per la correzione della presbiopia "semplice". Gli occhiali premontati per la presbiopia sono indicati solo per la visione da vicino. Non devono essere usati per la guida, né per la visione da lontano, né per la protezione degli occhi. L'uso improprio ovvero l'utilizzo di una gradazione sbagliata di occhiali può essere causa di vari disturbi della visione, con possibile cefalea. In tal caso è necessario un controllo oculistico. Solo il Medico oculista è in grado di valutare lo stato di salute degli occhi e l'entità dei disturbi visivi. Gli occhiali premontati per presbiopia non devono essere utilizzati in caso di presbiopia "complessa". Gli occhiali premontati per presbiopia non migliorano la visione in caso di patologie dell'occhio, quali cataratta o le degenerazioni maculari. La presbiopia è caratterizzata da un indebolimento fisiologico e progressivo della vista che si manifesta, in genere, dopo i 45 anni con una serie di disturbi quali difficoltà di leggere il giornale o di distinguere bene da vicino gli oggetti di piccole dimensioni. La presbiopia si considera "semplice" quando per le correzioni dei difetti

CUPÃO DE GARANTIA LEGAL - ÓCULOS READERS

FELICITAÇÕES!

Muito obrigado por escolher os óculos tecnologicamente mais avançados de todo o mundo, fabricados pela Rudy Project. A tecnologia avançada e a preocupação científica são a alma de todos os óculos Rudy Project. Os nossos produtos são realizados com materiais de primeira qualidade e processos construtivos avançados, o resultado são os óculos mais leves, funcionais e confortáveis de todo o mundo. Este manual deve ser sempre utilizado como referência para a manutenção, a limpeza e a segurança dos seus óculos. Divirta-se com os seus novos óculos da Rudy Project!

MANUTENÇÃO

Para manter uma eficiência óptima não apoie as lentes sobre uma superfície dura. Evite a exposição solar directa em armações fechadas e não ventilados ou climatizados (por exemplo; sobre o painel de instrumentos de um veículo); as altas temperaturas podem causar deformações permanentes das lentes e das armações. Os óculos Rudy Project devem ser conservados a uma temperatura entre -10 °C e +35 °C. A sua caixa Rudy Project é o país/bolsa em microfibra macia fornecida com os óculos quando os óculos quando não os estiver a usar e durante o transporte. Utilize sempre a caixa original Rudy Project para o transporte. Verifique sempre a presença dos pés ou das hastes e/ou das lentes, e efectue os eventuais reparos de quardar os óculos no estojo. Substitua os óculos se os mesmos estiverem desgastados, riscados ou danificados. Utilize sempre e somente peças sobresselentes originais da Rudy Project. Para qualquer tipo de informação ou assistência, entre em contacto com o seu revendedor localizado autorizado.

LIMPEZA

Primeiramente soprar nas lentes para eliminar qualquer impureza. Lave com sabão neutro e água morna. Secar com um pano macio em algodão ou com o pano fornecido de fábrica no embalagem; ou ainda, com um pano de tipo profissional. Não utilize lenços de papel que podem conter partículas de areia. Não utilizar solventes (álcool, amónia, etc.) e detergentes químicos agressivos que possam comprometer a funcionalidade dos óculos. Para garantir sempre a máxima clareza visual e uma qualidade duradoura das lentes, sugere-se que os óculos sejam limpos com a nossa pano em microfibra e o nosso produto "RP Lens Cleaner Spray".

QUALIDADE

Os óculos Rudy Project READERS protegem os olhos dos efeitos prejudiciais e desagradáveis dos raios de sol UVA e UVB, protegem contra as lesões oculares devido à exposição ao sol e/ou sol (diferentes das lesões devido à observação do sol) e

GOEDE WETTELIJKE GARANTIE - BRIL READERS

VAN HARTE GEFELICITEERD!

Dank u wel dat u heeft gekozen voor Rudy Project, 's werelds meest technologisch geavanceerde bril. Gevaarlijke technologie en wetenschappelijk onderzoeken vormen de kern van elke bril van Rudy Project. Onze producten maken gebruik van hoogwaardige materialen en geavanceerde constructiemethoden, de uitkomst: lichter, functioneler en comfortabele bril te vertrouwen. Dit manual dient ter herinnering aan de gebruiker van de bril, ter ondersteuning van de bril, ter onderhoud, reinigen en veiligheid van uw bril. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe bril van Rudy Project!

ONDERHOUD

Leg de glazen niet op harte oppervlakken, voor het behoud van een optimale goede werking. Vermijd blootstelling aan de zon in een niet geventileerde of niet gekoelde afgesloten ruimte (bijv. dashboard van de auto), omdat de temperatuur de oorzaak zou kunnen zijn van permanente vervormingen van de lenzen en/of de montures. De brillen van Rudy Project moeten worden bewaard bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C. De koker van Rudy Project en/of de zachte microvezel doekje/zak/etui dient u te bewaren wanneer deze niet in gebruik is en tijdens het vervoer. Gebruik altijd de originele koker van Rudy Project voor het vervoer. Zorg er altijd voor dat de glazen en/of zijn van stof of de neus/pads, voordat u ze schoonmaakt en/of opbergt. Vervang de glazen of de koker dan/of de zachte microvezel doek/zak/etui, wanneer ze versleten zijn. Gebruik uitsluitend originele reservonderdelen van Rudy Project. Voor elke vraag of assistentie kan u contact opnemen met uw dichtbij zijnd en lezen. Niet bedoeld als oogbescherming, niet geschikt voor autorijden en gebruik op de weg.

AANWIJZINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

Voor een juiste bevestiging van de ohmaing en aanpassing van de neus/pads/pads/pads